

勸酒 于武陵

勸君金屈卮  
滿酌不須辭  
花發多風雨  
人生足別離

書き下し文

酒を勸む 于武陵

君に勸む 金屈卮  
滿酌 辭するを須いず  
花發いて風雨多く  
人生 別離足る

井伏鱒二訳 『厄除け詩集』 より

コノサカズキヲ受ケテクレ  
ドウゾナミナミツガシテオクレ  
ハナニアラシノタトエモアルゾ  
「サヨナラ」ダケガ人生ダ